

## **Learning by Ear – Aprender de Ouvido**

**“Contra o Crime: Muitos factos, uma verdade”**

**7º Episódio: “Novas pistas”**

**Autor:** Pinado Abdu Waba

**Editores:** Julia Salmi-Maas, Yann Durand, Charlotte Collins

**Tradução:** Carla Fernandes

**Revisão:** Madalena Sampaio

**Lista de personagens por cena:**

**Intro: Narrador (f/m)**

### **CENA 1: JOVENS APRESENTAM DESCOBERTAS À POLÍCIA**

- **Insp. Marina (Mariam, F, 28)**
- **Insp. Carlos (Insp. Chagina, M, 26)**
- **Filipe (Fidelis, M, 17)**
- **Clara (Kayla, F, 17)**
- **Jaime (Jammo, M, 17)**

### **CENA 2: JOVENS DESABAFAM COM ALICE**

- **Filipe (Fidelis, M, 17)**
- **Clara (Kayla, F, 17)**
- **Jaime (Jammo, M, 17)**
- **Alice (Ayesha, F, 21)**

### **CENA 3: NANDO E AMIGOS NO ESCRITÓRIO DO DEPUTADO**

- **Nando (Adams, M, 23)**
- **Deputada Fátima (Honorable Fati, F, 55)**
- **Deputado Juvenal (Honorable Jibo, M, 58)**

## **NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo episódio da radionovela “Contra o Crime: Muitos factos, uma verdade”. Os amigos Filipe, Clara e Jaime têm tentado desvendar o homicídio do empreiteiro Mauro Bamafor. Filipe esteve na cidade vizinha de Sarika, onde descobriu que alguns políticos e sites de notícias agitaram a juventude local, acusando cidadãos de Lubina, em particular Mauro Bamafor, de corrupção. Também Jaime e Clara fizeram uma descoberta importante online. Por isso, os jovens decidiram contar à polícia tudo o que descobriram.

## **CENA 1: JOVENS APRESENTAM DESCOBERTAS À POLÍCIA**

### **1. ATMO: ESQUADRA DA POLÍCIA**

#### **ATMO: POLICE STATION**

- 2. CARLOS:** Marina, investiguei o passado do Nando.
- 3. MARINA:** E encontraste algo interessante?
- 4. CARLOS:** Além do trabalho como líder juvenil, ele passa a maior parte do tempo a escrever artigos num blogue sobre desenvolvimento. E está a estudar Direito.

5. **MARINA:** Hmm... parece muito ambicioso.

6. **SFX: BATIDA NA PORTA**

**SFX: KNOCK ON THE DOOR**

7. **MARINA:** **(projetando)** Entre!

8. **SFX: PASSOS A APROXIMAR-SE**

**SFX: FOOTSTEPS APPROACHING**

9. **FILIFE:** Boa tarde, agentes.

10. **MARINA:** Boa tarde. Em que podemos ajudá-los?

11. **CLARA:** Disseram-nos que estavam a tratar do caso do Mauro Bamafor.

12. **MARINA:** Sim. Eu sou a inspetora Marina e este é o meu colega Carlos.

13. **CLARA:** Chamo-me Clara e estes são os meus amigos Filipe e Jaime.

14. **FILIFE & JAIME: (nervosos)** Boa tarde.

15. **CARLOS:** Estão aqui por causa da recompensa em troca de informações sobre o assassinato de Mauro Bamafor?

16. **FILIPE:** **(hesitante)** Bem... sim... Mas nós só queremos ajudar.
17. **CARLOS:** Então digam-nos o que sabem.
18. **JAIME:** Nós acreditamos que Mauro Bamafor pode ter sido ameaçado por causa de um negócio...
19. **MARINA:** **(não convencida)** Aha. E porquê?
20. **CLARA:** Encontramos correspondência entre o falecido e o deputado Juvenal. O deputado estava a ameaçar o senhor Bamafor. Ele queria uma percentagem do dinheiro para o centro de juventude...
21. **MARINA:** **(interrompe, hostil)** Como tiveram acesso a essa correspondência?
22. **JAIME:** **(a gaguejar)** Bem... online...
23. **CARLOS:** Vocês entraram na conta do Mauro Bamafor? Isso é ilegal!
24. **CLARA:** Não se o que descobrimos for importante para a vossa investigação.
25. **MARINA:** **(ri)** E como sabem o que consideramos importante?

**26. JAIME:** **(ansioso)** Temos toda a correspondência, inspetora.

**27. FILIPE:** Começou logo depois de Bamafor ter conseguido o contrato para a construção do centro de juventude. O deputado disse que uma parte do financiamento lhe pertencia, mas o empreiteiro discordou.

**28. MARINA:** **(suspiro)** Não nos vamos precipitar.

**29.**

**30. CARLOS:** Como podemos ter a certeza que a conta pertencia mesmo ao Mauro Bamafor e que vocês não inventaram isto para receber a recompensa?

**31. JAIME:** Trouxemos algumas provas, que imprimimos.

**32. MARINA:** Deixem-me ver.

**33. JAIME:** Aqui tem, inspetora

**34. SFX: FARFALHAR DE PAPEL**

**SFX: PAPER RUSTLING**

**35. MARINA:** Hmm. Ok, obrigada. É tudo por agora. Vamos ver o que nos trouxeram e voltamos a contactá-los.

**36. FILIPE:** **(disiludido)** Sim, senhora inspetora... Tenha um bom dia.

**37. SFX: PASSOS A SAIR**

**SFX: FOOTSTEPS WALKING OUT**

**38. SFX: PORTA FECHA**

**SFX: DOOR SHUTS**

**39. MARINA:** Acreditas nisto, Carlos? Toda a gente sabe que o Mauro Bamafor era corrupto. Agora estes miúdos vêm aqui dizer que ele se recusou pagar a políticos?

**40. CARLOS:** Não me parece muito provável. Como é que um deputado se ia meter em negócios corruptos online?

**MÚSICA**

**MUSICAL INTERLUDE**

**####BREAK####**

**41. NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo primeiro episódio da radionovela “Contra o Crime: Muitos factos, uma verdade”. Enquanto investigavam o assassinato de Mauro Bamafor, Clara e Jaime encontraram provas que comprometem um importante político da região. O deputado estava a ameaçar o empreiteiro, que se recusou a desviar o dinheiro destinado à construção do novo centro de juventude da cidade. Filipe, Jaime e Clara tentaram contar tudo o que sabem aos inspetores Marina e Carlos, mas estes não os levaram a sério. Neste episódio, os jovens desabafam com a jornalista Alice, prima de Clara.

**CENA 2: JOVENS DESABAFAM COM ALICE**

**42. ATMO: ESCRITÓRIO CALMO, SOM DE AR CONDICIONADO**

**ATMO: QUIET OFFICE ATMO, HUM OF AIR CONDITIONER**

**43. ALICE:** Bem, o que me estão a contar é surpreendente!

**44. CLARA:** É, não é, Alice? Tão surpreendente que nem a polícia acreditou em nós!

***KW BEGIN***

**45.**

**46.**

**47.**

**48.**

***KW END***

**49. ALICE:** E vocês deram todas as cópias das conversas online aos agentes?

**50. JAIME:** Não.

**51. CLARA:** **(surpreendida)** Não? Então o que lhes deram, Jaime?

**52. JAIME:** Eu só lhe dei as imagens de uma página do Mauro Bamafor.

**53. CLARA/FILIPE:** O quê?!

**54. JAIME:** Eles foram muito arrogantes. Obviamente não acreditaram em nós. E eu não queria que as provas caíssem em mãos erradas.



55. **TODOS:** (risos)
56. **ALICE:** Então, quer dizer que só nós os quatro sabemos disto?
57. **JAIME:** Bem, somos os únicos que têm provas escritas.
58. **ALICE:** Então, Mauro Bamafor sempre foi inocente... Ele até estava a tentar combater a corrupção, mas todos pensavam que era corrupto. E agora?
59. **CLARA:** Temos mesmo de descobrir tudo!
60. **ALICE:** (entusiasmada) Vamos reunir todas as pistas e ver o que sabemos,
61. **JAIME:** E o Nando? Acham que ele sabe alguma coisa?
62. **ALICE:** Boa pergunta. E também temos de descobrir como é que começaram os rumores que Mauro Bamafor era corrupto.
63. **CLARA:** Jaime, vamos ver o artigo que ele partilhou na página dele, o que dizia que ele era corrupto. Que site é que publicou isso?
64. **JAIME:** Posso usar o teu computador, Alice?
65. **ALICE:** Força, Jaime.

**66. JAIME:** Obrigado.

**67. SFX: SOM DO TECLADO**

**SFX: TYPING ON KEYBOARD**

**68. JAIME:** O site que publicou o artigo foi... O Visão Móvel Notícias.

**69. FILIPE:**

**70. ALICE:** Isto não pode ser coincidência! Este site está a espalhar mentiras e a causar problemas de propósito!

**71. FILIPE:** Temos de descobrir quem está por detrás disto.

**72. JAIME:** Sem dúvida!

***MÚSICA***

***MUSICAL INTERLUDE***

**####BREAK####**

**73. NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo segundo episódio da radionovela “Contra o Crime: Muitos factos, uma verdade”. Mauro Bamafor, o empreiteiro assassinado, trabalhava com Nando, um líder juvenil de Lubina. Mas o jovem mentiu à polícia e disse que não o conhecia muito bem. Por isso, os inspetores decidiram investigar Nando. Porque terá mentido? É o que vamos ficar a saber neste episódio...

**CENA 3: NANDO E AMIGOS NO ESCRITÓRIO DO DEPUTADO**

**74. ATMO: INTERIOR, NOITE, CHILRO DE GRILOS NO EXTERIOR**

**ATMO: INDOORS, EVENING, CRICKETS CHIRPING OUTSIDE**

**75. JUVENAL:** (ao telefone) Está bem... venha ter ao meu escritório. Só estão aqui os meus seguranças, os outros funcionários já se foram embora. (ri) Sim, ele já cá está. Até já!

**76. SFX: TELEFONE A SER POUSADO**

**SFX: PHONE PUT DOWN**

**77. JIBO:** (limpa a garganta) Era a deputada Fátima, Nando. Ela está mesmo a chegar. Daqui a nada, podemos começar a nossa conversa.

**78. NANDO:** Está bem, deputado.

**79. JUVENAL:** Espero que ninguém te tenha visto a vir para cá.

**80. NANDO:** Tenho a certeza que ninguém me viu.

**81. SFX: SUAVE BATIDA NA PORTA**

**SFX: GENTLE KNOCK ON THE DOOR**

**82. JUVENAL:** Entre.

**83. SFX: PORTA ABRE E FECHA**

**SFX: DOOR OPENS AND CLOSES**

**84. FÁTIMA:** (a uma ligeira distância) Boa noite, cavalheiros!

**85. JUVENAL:** Bem-vinda, deputada! Por favor, sente-se.

**86. SFX: PASSOS A APROXIMAR-SE**

**SFX: FOOTSTEPS APPROACHING**

**87. SFX: CADEIRA RASPAR NO CHÃO**

**SFX: CHAIR SCRAPING ON FLOOR**

## 88. SFX: FARFALHAR DE ROUPAS

### SFX: CLOTHES RUSTLING

89. **FÁTIMA:** Obrigada.
90. **NANDO:** **(nervoso)** Boa noite, minha senhora.
91. **FÁTIMA:** Nando, como estás? Que bom ver-te novamente.  
Como corre o trabalho?
92. **NANDO:** Muito bem, senhora deputada.
93. **JUVENAL:** Bem, então vamos ao que interessa.  
Aconteceram muitas coisas nos últimos dias em Lubina..
94. **NANDO:** É verdade.
95. **JUVENAL:** Não esperávamos que o presidente da Câmara adiasse a construção do centro de juventude indefinidamente. Foi o nosso partido, a Aliança Comunitária, que fez pressão para que se construísse. Mas se o projeto não avançar, isso também pode ter consequências negativas para o partido dele.

- 96. NANDO:** O centro vai ajudar-nos a convencer os jovens a votar no nosso partido.
- 97. JUVENAL:** Pois, mas só se for terminado. Vou falar com o presidente da Câmara para ver se o convenço a cancelar a suspensão.
- 98. FÁTIMA:** Nando, as pessoas confiam em ti porque pensam que não estás ligado a nenhum partido político. Elas acreditam na tua neutralidade.
- 99. NANDO:** Sim. Eu trabalho com o presidente da Câmara e sei que ele não suspeita de nada.
- 100. FÁTIMA:** E a morte do Mauro Bamafor? A polícia ainda não fez nenhuma detenção, pois não?
- 101. NANDO:** Até agora não. Ouvi dizer que estão com dificuldades na investigação. Ainda não têm um suspeito. Eles fizeram-me uma visita depois da morte dele.
- 102. JUVENAL:** **(alarmado)** Porquê? **(cauteloso)** Tens de ter muito cuidado...

**103. NANDO:** Eles sabiam que eu tinha trabalhado com ele. Perguntaram-me sobre o carácter dele, mas eu disse-lhes que não o conhecia assim tão bem.

**104. FÁTIMA:** Nando, tens de ser os nossos olhos e ouvidos no terreno, para podermos agir. E substituir o presidente da Câmara por alguém que nos convenha.

**105. NANDO:** Farei o meu melhor.

***MÚSICA***

***MUSICAL INTERLUDE***